

## 10/28 実際に触れて学ぶ アイヌ民族の文化

妹背牛小学校3・5年生に向け、アイヌ文化アドバイザーの門脇こずえさんを講師として招き授業が行われました。アイヌ民族の衣服に刺繍された特有の文様について学び、切り絵で再現。みんなで同じ見本をもとに作ったはずが、それぞれの個性があふれる様々な文様となりました。実物の民具を見ると子どもたちは「何に使うんだろう」「どう使うんだろう」と興味津々。持ってみたり、着てみたりアイヌの文化に触れました。



## 10/16 防火を呼びかけ 町内を一円



妹背牛消防団の防火パレードが行われました。気温が降下するとともに空気が乾燥して火災のリスクが高まるこの季節。消防車両など数台の車両で町内を一円します。市街地を走行した後、農村地区を回り防火を呼びかけました。

その後は、1軒1軒直接防火を呼びかける火防査察を、人数を減らすなど新型コロナウイルス感染症に配慮しながら行いました。

## 11/13 税を考える書道コンクール授賞式



毎年11月11日から17日を「税を考える週間」とし、国税局を中心として税に関する行事が行われています。  
妹背牛町では今年も書道コンクールを開催し、妹背牛中学校の生徒8名が入賞。深川税務署長の佐藤義典さんから審査委員が来校し校長室で表彰式が行われました。  
作品は妹背牛温泉ペペルに掲示されています。  
受賞者は下記のとおりです。

佳作	銅賞	銀賞	金賞
岡部 光惺 <small>おかべ こうせい</small>	鈴木 蛍菜 <small>すずき ほたるな</small>	高見 虹糸 <small>たかみ こういと</small>	定講 葉里 <small>じょうこう しょうり</small>
上川 真依 <small>かみがわ まい</small>	濱井 伶 <small>はまい れい</small>	河嶋 咲希 <small>かわしま さき</small>	岸上 かやの <small>きしがみ かやの</small>

11/14 ~ 11/15 今期もカーリングシーズン到来

妹背牛町カーリングホールの冬季営業が11月1日より開始され、落成記念カーリングホール大会が開催されました。今大会は全16チームが参加。4つのブロックに分かれてしのぎを削りました。2日間の日程で行われ決勝に残ったのは「ナナカマンディーズ」と「NO BACK」。熱戦を繰り広げ、今回は「ナナカマンディーズ」が優勝を飾りました。



11/13 口を使って福笑い 楽しく健康に



わかち愛もせうしひろばで「口から食べる幸せをサポートするスキンケア教室」が行われました。今年最後となる同教室。新型コロナウイルス感染症の影響から思うようにできない状況が続く一年でした。今回は顔のマッサージの後、口を使った福笑いを行いました。ストローで顔のパーツを吸って運び、顔を完成させていきます。楽しく顔の筋肉を鍛えることができ、帰ってからもやってみようという声が多く聞かれました。

1歳になりました

れお  
小林 蓮旺 くん

くるくるヘアがチャームポイント！  
わが家のやんちゃ坊主です☆



小林  
翔太さん  
祐奈さん

令和元年 10月5日生まれ

にらい  
宇羅 虹来 くん

いつもニコニコ笑顔な甘えん坊♡  
お兄ちゃんお姉ちゃんと仲良く遊ぶぞ！



宇羅  
大介さん  
綾子さん

令和元年 11月14日生まれ

ゆうり  
中西 結梨 ちゃん

お兄ちゃんから溺愛されて、  
たくましく成長中です！



中西  
淳一さん  
祥絵さん

令和元年 11月5日生まれ

# 11/16 高橋靖了さんより多額のご寄付



町内で長年写真館を営んでこられた高橋靖了さんよりご寄付をいただきました。

高橋さんは父の高橋稔明さんが創業した高橋写真館を1965年に引き継ぎ、町内から写真館がない近隣の町まで、行事や成人式などを記録してきました。

高橋写真館の閉館にあたり、この節目に長年お世話になった妹背牛町にとご寄附いただいたものです。

写真館は閉館後、町外から転入してこられた山田博之さんが引継ぎ、山田写真場として再開しています。

今回は、ハノイから南へ約90kmの距離にあるニンビン省を紹介したいと思います。

ニンビンは世界遺産や長い歴史の名勝遺跡群があり、最近開催されているハノイからの日帰りツアーによって観光客が急増しているため、ベトナムの「秘境」と呼ばれています。

ニンビンといえば「陸のハロン湾」と呼ばれ、世界遺産に登録されたチャンアンが有名です。山に囲まれた池の水路を女性船頭さんの話を聞きながら進むと、天高くそり立つ絶壁や白熱灯に照らされた幻想的な洞窟を見学できます。そのため、ボードツアーが人気になっています。チャンアン以外にも「ハンムア」と呼ばれるお寺、ホアルー古都、クックフォン国立公園など多くの名所があります。

ニンビンには新鮮な食材がたくさんありますので、飲食も魅力ですが、山羊肉が最高だと言われています。アレルギーがない方はぜひ食べてみてください。いつでもニンビンに旅行できますが、経験がある観光者の話しによると、4月～6月がちょうどいいということです。



チャンアンの風景

lên, Ninh Bình dần trở thành “Mảnh đất kỳ bí” trong mắt du khách thập phương.

Nói tới Ninh Bình, ta không thể không nhắc đến quần thể danh thắng Tràng An – nơi được xem như “Vịnh Hạ Long thu nhỏ”. Giữa sông nước mênh mông bao quanh bởi núi non trùng điệp, vừa nghe những câu chuyện của cô lái đò vừa chậm chậm xuôi dòng, ta có cảm giác như đang lạc vào huyền cảnh, đắm chìm trong thiên nhiên kỳ vĩ. Có lẽ vì vậy mà du lịch Tràng An bằng đường thủy vẫn được ưa chuộng hơn cả. Thêm vào đó, Ninh Bình còn có nhiều điểm du lịch hút khách khác như Hang Múa, Hoa Lư, Vườn quốc gia Cúc Phương...

Ẩm thực Ninh Bình rất phong phú, tuy nhiên nổi tiếng nhất hẳn là thịt dê núi - đặc sản mà mọi du khách đến đây đều muốn ăn thử một lần. Ngoài ra, theo lời những người từng tới Ninh Bình thì khoảng chớm hạ (Tháng 4-6) là lúc nơi đây mang cảnh sắc đẹp nhất trong năm.

Số này, chúng tôi xin giới thiệu về nơi cách Hà Nội chừng 90km - tỉnh Ninh Bình. Sở hữu nhiều di sản thế giới và các quần thể danh thắng độc đáo, lại có nhiều tour du lịch trong ngày xuất phát từ Hà Nội nên những năm gần đây lượng khách du lịch không ngừng tăng

## ベトナム語コーナー

おいしい! = Ngon quá (ゴンクアー)  
寒い! = Lạnh quá (ラインクアー)

暑い・熱い! = Nóng quá (ノンクアー)